

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 276

fyrtioförsta årgången

13 oktober 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

- Kommissionens förordning (EG) nr 2192/98 av den 12 oktober 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- * Kommissionens förordning (EG) nr 2193/98 av den 9 oktober 1998 om upphörande av fiske efter tobisfisk med fartyg som för dansk flagg 3
- * Kommissionens förordning (EG) nr 2194/98 av den 12 oktober 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2629/97 avseende öronmärken för identifiering och registrering av nötkreatur ⁽¹⁾ 4
- Kommissionens förordning (EG) nr 2195/98 av den 12 oktober 1998 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet 5
- * Kommissionens direktiv 98/74/EG av den 1 oktober 1998 om ändring av rådets direktiv 93/75/EEG om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods ⁽¹⁾ 7
- * Kommissionens direktiv 98/75/EG av den 1 oktober 1998 om uppdatering av den förteckning över enheter som ingår i rådets direktiv 90/547/EEG om transitering av elektricitet genom kraftledningsnät ⁽¹⁾ 9

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

Kommissionen

98/567/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 6 oktober 1998 om ändring av beslut 93/195/EEG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförsel efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 2954]..... 11**

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2192/98

av den 12 oktober 1998

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikerna⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 oktober 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0707 00 05	052	91,5
	999	91,5
0709 90 70	052	97,8
	999	97,8
0805 30 10	052	64,3
	388	88,4
	524	61,1
	528	58,4
	999	68,1
0806 10 10	052	99,4
	064	54,0
	400	157,9
	999	103,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	61,7
	060	38,0
	064	38,1
	388	29,6
	400	82,3
	404	69,6
	800	157,6
	999	68,1
0808 20 50	052	93,6
	064	57,1
	999	75,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2193/98
av den 9 oktober 1998
om upphörande av fiske efter tobisfisk med fartyg som för dansk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2635/97⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

I rådets förordning (EG) nr 47/98 av den 19 december 1997⁽³⁾ om fördelning för år 1998 av vissa fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i Norges exklusiva ekonomiska zon och i fiskezonen omkring Jan Mayen, föreskrivs kvoterna för tobisfisk för 1998.

För att se till att bestämmelserna följs vad gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa datum för när fartyg som för en viss medlemsstats flagg skall anses ha förbrukat den tilldelade kvoten.

Enligt de uppgifter som kommissionen mottagit har de fångster av tobisfisk i farvattnen i ICES-område IV (norska farvatten söder om 62° N) som gjorts av fartyg som för dansk flagg eller som är registrerade i Danmark uttömt den kvot som de tilldelats för 1998. Danmark har

förbjudit fiske efter detta bestånd från och med den 18 september 1998. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

På grundval av de fångster av tobisfisk i farvattnen i ICES-område IV (norska farvatten söder om 62° N) som gjorts av fartyg som för dansk flagg eller som är registrerade i Danmark skall den kvot som tilldelats Danmark för 1998 anses vara förbrukat.

Fiske efter tobisfisk i farvattnen i ICES-område IV (norska farvatten söder om 62° N) som görs av fartyg som för dansk flagg eller som är registrerade i Danmark skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som infångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 18 september 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1997, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 12, 19.1.1998, s. 58.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2194/98

av den 12 oktober 1998

om ändring av förordning (EG) nr 2629/97 avseende öronmärken för identifiering och registrering av nötkreatur

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 820/97 av den 21 april 1997 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur och om märkning av nötkött och nötköttsprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 10 a i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 2629/97⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1177/98⁽³⁾, fastställs närmare föreskrifter om öronmärken, register på anläggningarna samt pass, inom ramen för systemet för identifiering och registrering av nötkreatur.

För att undvika svårigheter i fråga om handeln med nötkreatur inom gemenskapen och för att förtydliga gällande bestämmelser, är det nödvändigt att göra det möjligt för djurhållare som så önskar och i enlighet med nationella bestämmelser att på förhand skaffa den mängd öronmärken, som behövs för att täcka deras behov under högst ett år.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 1998.

Förordning (EG) nr 2629/97 bör därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande punkt skall läggas till artikel 1 i förordning (EG) nr 2629/97:

”5. Djurhållare som så önskar skall i enlighet med gällande nationella bestämmelser ha möjlighet att i förväg skaffa den mängd öronmärken, som behövs för att täcka deras behov under högst ett år. När det gäller anläggningar med högst fem djur får den behöriga myndigheten i förväg tillhandahålla fem par öronmärken.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 117, 7.5.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 354, 30.12.1997, s. 19.

⁽³⁾ EGT L 163, 6.6.1998, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2195/98

av den 12 oktober 1998

om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkterna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1419/98⁽³⁾, särskilt artiklarna 3, 4 och 5 i denna, och

av följande skäl:

Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödssystemet för bomull⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1664/98⁽⁵⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt, skall priset fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 skall världsmarknadspriset på rensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leveran-

törsländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

I artikel 5.3a, första stycket, i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att det förskottsbetalda stödbeloppet skall vara lika med orienteringspriset minskat med världsmarknadspriset samt med en minskning som beräknats enligt den formel som gäller då den maximala garantikvantiteten överskrids, men baserat på den beräknade produktionen av orensad bomull ökad med 15 %. I kommissionens förordning (EG) nr 1844/98⁽⁶⁾ fastställs den beräknade produktionsnivån för regleringsåret 1998/99. Tillämpningen av denna metod innebär att förskottsbeloppet per medlemsstat bör fastställas enligt nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 25,988 ecu/100 kg.

2. Det förskottsbelopp på stödet som avses i artikel 5.3 a, första stycket, i förordning (EG) nr 1554/95 skall vara

- 44,595 ecu per 100 kg för Spanien,
- 43,532 ecu per 100 kg för Grekland, och
- 80,312 ecu per 100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 1998.

⁽¹⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 190, 4.7.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT L 211, 29.7.1998, s. 9.

⁽⁶⁾ EGT L 240, 28.8.1998, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS DIREKTIV 98/74/EG

av den 1 oktober 1998

om ändring av rådets direktiv 93/75/EEG om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Artikel 1

med beaktande av rådets direktiv 93/75/EEG av den 13 september 1993 om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 98/55/EG⁽²⁾, särskilt artikel 11 i detta, och

av följande skäl:

För tillämpningen av direktiv 93/75/EEG föreskrivs i dess artikel 2 e, 2 g och 2 h att Marpol-konventionen samt IBC- och IGC-koderna gäller så som de var utformade den 1 januari 1996.

Efter det datumet har ändringar gjorts av Marpol-konventionen och av IBC- och IGC-koderna inom ramen för Internationella sjöfartsorganisationen (IMO).

De ändringar av Marpol-konventionen som antogs genom resolution MEPC.68(38) trädde i kraft den 1 januari 1998. De ändringar av IBC-koden som antogs genom resolution MEPC.69(38), MSC.50(66) och MSC.58(67) och av IGC-koden genom resolution MSC.32(63) och MSC.59(67) trädde i kraft den 1 juli 1998. De ändringar som har gjorts av IBC-koden genom resolution MEPC.73(39) trädde i kraft den 10 juli 1998.

IMO:s resolution A 648(16) i vilken de allmänna principerna för fartygs rapportering fastställs har ersatts av resolution A 851(20) som antogs av IMO:s församling den 27 november 1997.

Det är lämpligt att ta hänsyn till dessa ändringar för tillämpningen av direktivet.

Åtgärderna i detta direktiv är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 12 i direktiv 93/75/EEG.

⁽¹⁾ EGT L 247, 5.10.1993, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 215, 1.8.1998, s. 65.

Direktiv 93/75/EEG ändras på följande sätt:

- 1) Orden "så som den var utformad den 1 januari 1996" i artikel 2 e skall ersättas med "så som den var utformad den 1 januari 1998".
- 2) Orden "så som den var utformad den 1 januari 1996" i artikel 2 g skall ersättas med "så som den var utformad den 10 juli 1998".
- 3) Orden "så som den var utformad den 1 januari 1996" i artikel 2 h skall ersättas med "så som den var utformad den 1 juli 1998".
- 4) Artikel 2 j skall ersättas med följande:

"j) IMO:s resolution A.851(20): Internationella sjöfartsorganisationens resolution 851 (20) antagen av dess församling vid den tjugonde sessionen den 27 november 1997 och med titeln 'General principles for ship reporting systems and ship reporting requirements, including guidelines for reporting incidents involving dangerous goods, harmful substances and/or marine pollutants.'"
- 5) I artikel 6.2 skall orden "IMO:s resolution A.648(16)" ersättas med "IMO:s resolution A.851(20)".

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast tolv månader efter att direktivet har trätt i kraft och skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Neil KINNOCK

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS DIREKTIV 98/75/EG

av den 1 oktober 1998

om uppdatering av den förteckning över enheter som ingår i rådets direktiv 90/547/EEG om transitering av elektricitet genom kraftledningsnät

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/547/EEG av den 29 oktober 1990 om transitering av elektricitet genom kraftledningsnät⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 95/162/EG av den 20 april 1995⁽²⁾, i synnerhet artikel 2.2 i detta, och

av följande skäl:

De högspänningsnät samt behöriga enheter i medlemsstaterna som omfattas av direktiv 90/547/EEG ingår i förteckningen i bilagan till det direktivet.

När så behövs för att uppfylla syftet med direktiv 90/547/EEG, och i synnerhet med artikel 2.1 a i detta, skall förteckningen uppdateras av kommissionen efter samråd med berörda medlemsstater.

Sammanslagningar av enheter och/eller inrättandet av oberoende nätföretag i Danmark, Tyskland, Portugal och Finland samt begäran om införandet av ett andra högspänningsnät i Luxemburg gör det nödvändigt att uppdatera denna förteckning.

De berörda medlemsstaterna har konsulterats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till direktiv 90/547/EEG ersätts med bilagan till detta direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 28 februari 1999. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

*Artikel 3*Detta direktiv träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Christos PAPOUTSIS

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 313, 13.11.1990, s. 30.⁽²⁾ EGT L 107, 12.5.1995, s. 53.

BILAGA

"BILAGA

Förteckning över nät och enheter som omfattas av detta direktiv

Land	Enhet/nät
Belgien	CPTÉ — Société pour la coordination de la production et du transport d'énergie électrique
Danmark	Eltra Elkraft
Tyskland	Bayernwerk AG Berliner Kraft- und Licht (Bewag)-AG EnBW Transportnetze AG Hamburgische Electricitäts-Werke AG (HEW) PreussenElektra Aktiengesellschaft RWE Energie AG Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG (VEW) VEAG Vereinigte Energiewerke AG
Grekland	Public Power Corporation (PPC)
Spanien	Red Eléctrica de España, SA
Frankrike	Électricité de France
Irland	Electricity Supply Board
Italien	Edison Edison Termoelettrica Enel
Luxemburg	Cegedel Sotel
Nederländerna	SEP
Österrike	Österreichische Elektrizitätswirtschaft AG Tiroler Wasserkraftwerke AG Vorarlberger Kraftwerke AG Vorarlberger Illwerke AG
Portugal	Rede Eléctrica Nacional SA (REN)
Finland	Suomen Kantaverkko Oyj (Finnish Power Grid PLC)
Sverige	Affärsverket svenska kraftnät
Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland	National Grid Company Scottish Power Scottish Hydro-Electric Northern Ireland Electricity"

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 oktober 1998

om ändring av beslut 93/195/EEG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförsel efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang

[delgivet med nr K(1998) 2954]

(Text av betydelse för EES)

(98/567/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredje land⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 19 ii i detta, och

av följande skäl:

Enligt kommissionens beslut 93/195/EEG⁽²⁾, senast ändrat genom beslut 98/360/EG⁽³⁾, begränsas återinförsel efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang till sådana hästar som vistats kortare tid än 30 dagar i det tredje landet.

För att göra det lättare för hästar från gemenskapen att delta i Melbourne Cup i Australien bör nämnda period förlängas, dock till mindre än 90 dagar.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 93/195/EEG ändras på följande sätt:

- 1) I artikel 1 skall följande strecksats läggas till efter den fjärde strecksatsen:
”— som har deltagit i Melbourne Cup och uppfyller kraven i ett hälsointyg som utformats enligt förlagan i bilaga V till detta beslut.”
- 2) Bilagan till det här beslutet skall läggas till som bilaga V.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 42.

⁽²⁾ EGT L 86, 6.4.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 163, 6.6.1998, s. 44.

BILAGA

"BILAGA V

HÄLSOINTYG

för återinförel av registrerade hästar som deltagit i Melbourne Cup efter tillfällig export under mindre än 90 dagar

Intyg nr:

Experterande tredje land: AUSTRALIEN

Ansvarigt ministerium: Jordbruksministeriet — AQIS

I. Identifiering av hästen

a) Indentifikationshandlingens nummer:

b) Utfärdad av:
(den behöriga myndighetens namn)

II. Hästens ursprung

Hästen skall sändas från:
(avsändningsort)

till:
(bestämmelseort)

med flyg:
(flightnummer)

Avsändarens namn och adress:
.....

Mottagarens namn och adress:
.....

III. Hälsoinformation

Jag intyggar härmed att den häst som avses i detta intyg uppfyller kraven i punkt III a, b, c, e, f, g och h i bilaga II till beslut 93/195/EEG och att den har vistats på officiellt godkända anläggningar som stått under uppsikt av officiell veterinär från det att den kommit in på australiskt territorium den (mindre än 90 dagar) samt att den under denna tid har hållits i avskilda stall och inte kommit i kontakt med hästjur med sämre hälsostatus annat än under själva tävlingarna.

IV. Hästen kommer att transporteras i ett fordon som rengjorts och desinfekterats i förväg med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i Australien.

V. Detta intyg är giltigt i tio dagar.

Datum	Ort	Den officielle veterinärens stämpel och underskrift (!)

Namn och yrkestitel med stora bokstäver

(!) Stämpeln och underskriften skall vara i en annan färg än den tryckta texten."